Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **42 (1995)**

Heft 9

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

PHOTOS: R. ZAHN

Früh übt sich, was ein Meister werden will.

Qui jeune n'apprend, vieux ne saura.

Chi di venti non sa, di trenta non ha.

IMPRESSUM

42. Jahrgang / 42e année / 42a annata

Redaktion / Rédaction / Redazione
c/o Schweizerischer Zivilschutzverband
Postfach 8272, 3001 Bern
Tel. 031 381 36 45, Fax 031 382 21 02

Chefredaktor / Rédacteur en chef / Redattore capo: Hans Jürg Münger (JM)
Redaktor Deutschschweiz:
Eduard Reinmann, Littau (rei)
Rédacteur Romandie
René Mathey, Pully (rm)
Redaktionskommission / Commission de rédaction / Commissione di redazione:
Therese Isenschmid (Präsidentin / Présidente / Presidente),
Martin Bellin, Moritz Boschung,
René Mathey, Hans Jürg Münger,
Eduard Reinmann, Hansruedi Spiri

Herausgeber / Editeur / Editore
Schweizerischer Zivilschutzverband
Union suisse pour la protection civile
Unione svizzera per la protezione civile
Zentralpräsident/Président central/
Presidente centrale: Robert Bühler, Ständerat

Layout: Werner Kocher, Vogt-Schild AG

Druck und Versand / Impression et expédition / Stampa e spedizione
Vogt-Schild Medienunternehmen
CH-4501 Solothurn, Tel. 065 247 247
Telefax 065 247 335
Vertrieb: Eveline Steiner

Inserate / Annonces / Inserzioni
Vogt-Schild Fachzeitschriften
Zuchwilerstrasse 21, Postfach 748
4501 Solothurn, Telefon 065 247 520
Telefax 065 247 513
Verkauf: Hansruedi Spiri
Suisse romande: PEP, Presse, Edition, Publicité Sàrl., rue du Tir-au-Canon 4
CH-1227 Carouge, tél. 022 301 41 11
fax 022 301 41 51

Abonnement / Abbonamento:
Nichtmitglieder (Schweiz)/Non-membres (Suisse)/Non membri (Svizzera)
Fr. 49.– (inkl. MwSt/TVA)
Einzelnummer / Numéro individuel / Numero separato Fr. 7.–
Erscheinungsweise / Parution / Pubblicazione
zwölfmal jährlich (3 Doppelnummern)
12 numéros par an (3 numéros doubles)
12 numeri all'anno (3 numeri doppi)
Beglaubigte Auflage (WEMF): 23 249
Edition contrôlée (REMP): 23 249
Edizione controllata (WEMPF): 23 249
Gedruckt auf chlorfrei hergestelltem Schweizer Papier

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

ZIVILE FÜHRUNGSSTÄBE
Wenn es «brennt», läuft alles genau nach Plan 6
Der BFS – ein wertvolles Katastrophen-Stabsorgan 8
Gemeindeführungsstäbe und Zivilschutzstäbe üben gemeinsam 12
«Treno»: Grossbrand im Bahnhof Mülenen 16

KANTONE
Aargau, Appenzell Ausserrhoden, Bern, Schaffhausen 18

DER NEUE ZIVILSCHUTZ
Rasche Hilfe dank REIL und REIF 24

ZIVILSCHUTZ IN DER GEMEINDE
100 Kinder beim Zivilschutz: früh übt sich... 26
Solothurner Erfahrungen mit dem ETR 27

KULTURGÜTERSCHUTZ
Archiv unter Wasser – was nun? .. 28
Kulturgüterinventar und Kulturgüterkarte neu erschienen .. 30

BZS INFO
Betreuende erhalten Erziehungszulage 34
Sirenenalarm: Radio hören! 37
KATANOS – eine vergleichende Übersicht über den Stellenwert von Katastrophen 38

SZSV
Mitmachen und die Kameradschaft pflegen!... 41
SZSV-Informationsseminar 42

ZIVILSCHUTZ IM ARBEITSEINSATZ
160 Freiwillige in Thun 48

FORUM 48

IN KÜRZE 49

MARKTNOTIZEN 51

ETATS-MAJORS DE CONDUITE
EM communaux de conduite et EM de la PCi: exercices communs .. 14

PROTECTION DES BIENS CULTURELS
Une nouvelle édition de l'inventaire et de la carte des biens culturels... 31

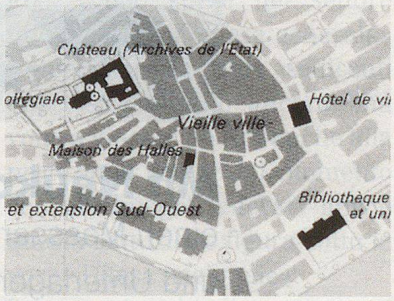
OFPC INFO
Octroi d'une allocation pour tâches éducatives 35
Le bon réflexe en cas d'alarme: écouter la radio! 37
KATANOS – une étude comparative sur les conséquences de catastrophes 39

USPC
Séminaire d'information de l'USPC 43

VOIX SUISSE ROMANDE
Edito romand 44
La PCi: utile à tous! 44

Comptoir Suisse: ça bouge! 46
Le Pissot se fâche 46

PROTEZIONE DEI BENI CULTURALI



Ripubblicati l'Inventario e la Carta dei beni culturali 32

UFPC INFO
Alle persone con compiti di assistenza sarà versato un assegno per lavoro educativo .. 36
In caso d'allarme: ascoltare la radio! 38
KATANOS – Panoramica comparativa e valutazione delle catastrofi 40